文艺报

WENYI BAO 中国作家网网址 http://www.chinawriter.com.cn

中国作家协会主管主办 2018年9月14日 星期五 每周一、三、五出版（今日八版） 104

1949年9月25日创刊（总第4355期） 国内统一刊号CN11-0093 代号1-102

黄坤明在北京市调研时强调

以高质量文化供给 增强人民群众文化获得感幸福感

新华社北京9月11日电 9月11日，中共中央政治局委员、中宣部部长黄坤明在北京市调研时强调，要深入学习贯彻习近平总书记在全国宣传思想工作会议上的重要讲话精神，坚持把守正创新作为重要原则，着眼满足人民群众精神文化生活新期待，大力推动文化领域供给侧结构性改革，以高质量文化供给增强人们的文化获得感幸福感。

调研期间，黄坤明先后来到海淀区融媒体中心、门头沟区城子街道文化中心、创客图书馆和创客文化中心、朝阳区三里屯三联韬奋书店以及位于东城区的北京剧目排练中心，深入了解媒体融合发展、公共文化服务、文化产业发展、文艺剧目创作等情况，与有关方面负责同志、工作人员和基层群众交流，认真听取意见建议。

黄坤明指出，北京是全国文化中心，具有深厚的历史底蕴和丰富的文化资源，要在推动文化高质量发展上走在前列，在满足群众文化需求上作出表率。要推进公共文化服务标准化、均等化，把“硬件”建设和“软件”建设结合起来，完善服务设施、创新运行机制，发挥好志愿服务的重要作用，让公共文化服务更多更好地走进人们的生活空间。要适应文化与科技、文化与制造融合发展的趋势，加快发展文化产业，大力培育新型文化业态，提供精准扶持政策，广泛集聚优秀人才，为文化发展不断打开新的空间。要深入推进融媒体中心建设，聚焦宣传群众、凝聚群众、服务群众，着力打造基层宣传工作和精神文明建设的重要平台，打造为民排忧解难、做群众思想政治工作的重要平台。

黄坤明指出，传统节日是传承弘扬中华优秀传统文化的重要载体。中秋佳节临近，要精心组织开展“我们的节日”活动，深入挖掘节日文化内涵，拓展内容形式，创新活动方式，让人们在广泛参与中丰富文化体验、感悟文化精髓。新闻媒体、社会宣传、文艺演出要协同联动，推出更多接地气、有生气的节日报道和文化产品，营造团圆、祥和、欢乐的节日氛围。

牢记使命担当 提升创作能力

鲁迅文学院第三十五届中青年作家高级研讨班（翻译家班）鲁迅文学院北京师范大学联办2018级研究生班举行开学典礼

本报讯（记者 王觅） 9月的北京秋风送爽，在庆祝改革开放40周年之际，又有两批共68名来自全国各地的新学员同时相聚在鲁迅文学院，开始了他们愉快而又充实的学习时光。9月12日，鲁迅文学院第三十五届中青年作家高级研讨班（翻译家班）、鲁迅文学院北京师范大学联办2018级研究生班在京举行开学典礼。中国作协党组书记、副主席钱小芊，中国作协副主席、鲁迅文学院院长吉狄马加，北京师范大学教务长郑国民，中国作协书记处书记鲁敏出席开学典礼，向学员们表示欢迎和祝贺，并与大家合影留念。

吉狄马加在讲话中说，以习近平同志为核心的党中央长期以来高度重视文艺事业的发展。在实现中华民族伟大复兴的征程中，文学要自觉承担起举旗帜、聚民心、育新人、兴文化、展形象的使命任务，为党和国家事业的发展提供强大精神力量。我们每一位有理想有抱负的青年作家，都应当切实认清肩负的重大责任和神圣使命，在深入生活、扎根人民中进行无愧于时代的文学创造，用更多深刻反映时代气象和人民心声的精品力作讲好中国故事、传播好中国声音，推动文学从“高原”走向“高峰”。吉狄马加希望学员们珍惜难得的学习机会，深入学习领会习近平新时代中国特色社会主义思想，特别是习近平总书记关于文艺工作的重要论述，增强“四个意识”，坚定“四个自信”，以更加饱满的热情投身到文学事业之中；进一步强化思想道德修炼，提升道德品格、人文素养和综合素质；尽快转变角色，迅速适应并全身心投入到鲁院的学习生活中去，为满足人民日益增长的美好生活需要创作和翻译更多精品力作。

郑国民在致辞中简要回顾和介绍了北师大与鲁院合作办学的历程。他表示，自2017年以来，北师大与鲁院的合作十分顺利，不仅恢复了当年的办学模式，而且设立了更加多样和综合的课程，建立了更加灵活的工作机制，既坚持弘扬前辈的教育理念，又为不断探索文学教育的新模式进行各种积极的尝试。希望研究生班的学员们在北师大和鲁院学习期间取得更多收获，不断促进理论水平的提高、知识结构的改变、写作能力的完善，在写作实践和理论学习方面更上一层楼，勇攀文学高峰，向世界展示中国文学的品质和力量。

高研班学员代表俞佳乐、崔燕、王嘎，研究生班学员代表杨遥在开学典礼上先后发言，分享了各自在文学创作和翻译工作中的体会感悟，表达了来到鲁院学习的喜悦与感激之情。大家表示，每个时代有每个时代的担当，个人的高度集中到一起，就是时代的高度。今后将以积极的态度和饱满的热情投入到学习研修中去，力求取得新的进步。

中国的翻译传统源远流长，特别是近现代以来，文学、文化的对话与交流借助翻译而变得越来越密切。鲁迅文学院第三十五届中青年作家高研班是为翻译家们举办的专题性培训班，这是中国作协和鲁院着眼于中国文学发展实际需要而进行的一次积极实践，有利于加强中青年翻译家队伍建设、培育高水平的翻译人才，有利于促进中国文学的繁荣发展和海外传播，提高国家文化软实力和中华文化影响力。本届高研班的48名学员是经各省级作协、行业作协、出版社，中国社科院外文所及各大高校的外国语学院推荐的比较优秀和有潜力的青年翻译家，涵盖了英语、法语、日语、俄语、西班牙语及其他小语种，在各语种的翻译领域取得了一定成绩，体现了良好的专业素养。在为期三个多月时间里，鲁院将在充分吸纳以往办学经验的基础上，根据翻译家班学员的具体特点，对教学环节进行有针对性的设计和调整，邀请不同学科领域的专家学者授课，精心组织高质量的学术研讨和文学沙龙，安排富有特色的社会实践活动，以使学员们在格局胸襟、思想认识、创作积淀、品德情操等方面获得进一步丰厚与拓展。

早在1988年，鲁迅文学院就曾与北京师范大学联合招收过文学创作专业（挂靠文艺学）的硕士研究生班，这个班里走出了莫言、迟子建、刘震云、余华、严歌苓等一大批优秀作家。2017年，为赓续这一文学传统，更好地发掘和培养文学人才，鲁院与北师大经过多次沟通协商后再度携手，以合作培养的方式联合招收文学创作专业方向的硕士研究生。该研究生班初步决定举办三届，今年是第二届。本届研究生班经过层层遴选、审查考核、严格考试、优中选优，共招收了20名学员，他们在文学创作方面有着不俗的成绩，是一个颇具创作潜质与发展前景的群体。为办好本届研究生班，鲁院做了大量准备工作。在为期3年时间里，除北师大研究生学位课程与专业选修课程之外，鲁院还会在吸纳以往办学经验的基础上，精心安排时政、文学、大文化等丰富的课程和精彩的文学活动，并不断加强和改善教学、生活管理，帮助学员们提升创作能力，进一步提高思想理论修养、科学文化素养和文学艺术学养，增强责任感和使命感。

出席开学典礼的还有中国作协办公厅主任李一鸣、北京师范大学文学院副院长张清华、鲁迅文学院副院长邢春等。开学典礼由鲁迅文学院常务副院长邱华栋主持。

文艺界纪念田汉诞辰120周年

本报讯（记者 徐健） 今年是中国现代革命文艺的先驱、现代戏剧奠基人、国歌词作者田汉诞辰120周年。9月12日，由中国文联、文化和旅游部主办，中国剧协、文化和旅游部艺术司、中国田汉研究会、田汉基金会共同主办的纪念田汉诞辰120周年座谈会在北京人民大会堂举行。中国文联主席、中国作协主席铁凝主持会议。中国文联党组书记李屹、文化和旅游部副部长李群等出席会议并讲话。

田汉是中华人民共和国国歌《义勇军进行曲》词作者，是中国共产党的优秀党员、杰出的无产阶级文化战士、中国现代革命文艺的先驱之一。他是成就卓著的剧作家、词作家、诗人，是中国话剧运动的重要奠基人、戏曲改革的开拓者，也是我国早期革命音乐和电影事业的优秀组织者和领导人，在戏剧、电影等领域为新中国文化艺术事业的发展作出了巨大贡献，被党和人民誉为杰出的“时代歌手”。

与会者深情回顾了田汉同志的艺术成就，缅怀了田汉同志的精神风骨以及他为新中国文艺事业所作出的杰出贡献，阐述了田汉精神在当代背景下的意义和价值。大家表示，新时代文艺工作者要学习和弘扬田汉崇高的爱国精神、炽热的人民情怀、自觉的时代担当和坚定的艺术追求，努力做有信仰、有情怀、有担当的文艺工作者，不断推出讴歌党、讴歌祖国、讴歌人民、讴歌英雄的精品力作。

文学期刊为青年作家搭建施展才华的平台

本报讯（记者 黄尚恩） 文学期刊是青年作家发表作品、成长发展的重要阵地。近年来，各地的文学刊物通过多项切实举措，积极为青年作家提供崭露头角的机会，搭建施展才华的平台，推动优秀青年作家作品不断涌现。

许多刊物为新人新作开辟专栏，及时发现和推介新生力量。“新浪潮”是《人民文学》坚持了多年的栏目，这是为第一次在《人民文学》上发表作品的青年作家而设置的。近两年，《人民文学》还设置了“90后”栏目，推出了一系列展现年轻一代风采的优秀作品。《诗刊》每期通过“发现”、“每月诗星”、“双子星座”和“校园”等栏目刊发了大量青年诗人的优秀诗作，有些栏目还配有正反两方面的锐评，既肯定诗人的创作成就，也指出需要进一步提升的地方。《民族文学》的“本刊新人”、“大学生诗页”等栏目，发现了很多极具创作潜力的少数民族作家、诗人，这些文学新人以鲜活的笔墨抒写全国各族人民创造美好生活的生动实践。《中国作家》在文学版上专门设立了“新实力”栏目，在纪实版和影视版上以较大篇幅刊发青年作家作品，还组织青年作家到边疆地区进行采访创作。这些举措团结了一大批青年作家，推出了许多优秀文学作品。《十月》的“小说新干线”栏目已经坚持近20年，每期推介一位青年作家，以作品、创作谈和评论等形式展现作家的创作风采。

为了在专栏中推出更多的新面孔，多家杂志社不断拓宽发现新人新作的渠道。《花城》于2017年将“花城出发”和“实验文本”两个栏目进行合并，全新推出“花城关注”栏目，发掘那些更具年轻特质和创意态度的创作力量。他们所关注的对象，不仅仅是传统的作家，还有导演、编剧、媒体人等，这些写作者以不一样的视角来呈现现实生活的状况。《作家》的“处女作”栏目刊发文学新人的小说处女作，稿件多是从自然来稿中选出；“名家推荐”栏目则由成名作家推荐新人，并配发作家的推荐文章；“创意写作工作坊”栏目主要汇聚广大校园文学写作者的佳作。《北京文学》自2001年起开设“新人自荐”专栏，专门发表新人的小说处女作，一大批小说、报告文学、散文写作者从这里出发，在文学的星空中冉冉升起。为了更广泛地发现和推出新人新作，《北京文学》自2001年以来要求编辑审读自然来稿，并将审读数量、采用情况、转载情况纳入每月的编辑考核。《天涯》的“新人工作间”栏目专门推荐有潜力的新人新作，并配发评论，而“散文新锐榜”栏目则聚焦散文写作领域的新锐力量。同时，《天涯》还通过“80后作家”、“90后诗歌大展”、“90后青年小说家”等专辑推出一大批文学新锐。《作品》自2013年开始设立“浪潮1990”栏目，后来改名为“90后推90后”，每期发出两篇“90后”作家的小说。同时，还多次推出“90后”散文小辑和“90后”诗人小辑，编选“90后”短篇小说集《近似无止境的徒步》。

通过专辑的形式，可以更为集中地推介青年作家的作品。《收获》长期以来关注青年作家的创作，几乎每年都推出“青年作家专辑”。2018年第4期，《收获》再次推出以“80后”、“90后”作家为主体的“青年作家专辑”。为了准备这一期的作品，编辑部的甄选工作历时半年之久，最终有9个人的作品入选。他们的作品题材多样化，风格极其鲜明，虽仍有青涩之处，但体现出极佳的创作潜力。这一期刊物推出后，《收获》杂志社还与清华大学文学创作与研究中心联合举办研讨会，邀请名家对这些作家的作品进行点评。《当代》近两年也做过“青年作家专号”，并在微信公众号上设置“新关注”栏目，每周推送青年作家作品，并与鲁迅文学院联合举办“青年作家作品研讨会”。《钟山》根据创作和约稿的情况择机策划、刊发青年作家的作品，比如在2016年第6期推出“南京小青年专辑”，专门针对在南京或者曾在南京生活过的“80后”、“90后”作家，集中刊发他们的诗歌、小说作品。《江南》在2016年第1期推出“青年作家小说专辑”，以及一本青年作家作品增刊“新荷小辑”，在2018年1期推出“90后作家小说专辑”，较好地呈现了青年写作者们的创作风貌。

加大对青年作家作品的奖掖力度，是多家文学刊物激励青年作家创作的重要举措。《人民文学》的“紫金·人民文学之星”文学奖专门奖励35岁以下的青年作家。《诗刊》每年评选出两位“青年诗人奖”获奖者。《十月》设置“青年作家奖”，对优秀青年作家作品进行奖掖。《民族文学》的“年度奖”、《花城》的“花城文学奖”、《中国作家》的“鄂尔多斯文学奖”、《北京文学》的“年度重点优秀作品评选”、《当代》的“文学拉力赛”，《钟山》的“双年奖”等，要么专门设立针对文学新人的奖项，要么在评选中关注青年作家的优秀作品，给予较大力度的奖励，不断激发文学青年们的创作热情。

很多杂志社通过组织改稿会、笔会，不断提升青年作家的创作水平。《诗刊》组织的“青春诗会”，每年评选出15位青年诗人参加，邀请知名诗人、评论家为与会的青年诗人修改作品，为每位入选的青年诗人免费出版一本诗集，为每届“青春诗会”代表举办作品研讨会。《中华诗词》每年也组织“青春诗会”，重点培养优秀的青年诗词写作者。《民族文学》每年举办《民族文学》重点作家培训班、少数民族文学版作家翻译家培训班以及各种笔会、文学实践活动，加强对青年作家的培养。《解放军文艺》举办“诗颂强军新时代”创作笔会，扶持青年作家的成长。《十月》近两三年组织的“十月青年诗会”、“十月青年论坛”，也培养了一大批优秀诗人、作家。《花城》组织的“花城雅集”文化沙龙，定期根据所刊发的作品进行话题性的对话、讨论，引导青年作家的创作。这一系列举措有力地促进了青年作家的不断成长成熟，为文学事业的繁荣兴盛增添了更多新生力量。

『到处都是动人的细节』

主题采访活动第三团走进浙江 中国作协庆祝改革开放四十周年

本报讯 9月7日至10日，中国作协庆祝改革开放40周年主题采访活动第三团走进浙江，深入淳安县下姜村、桐庐县富春江沿线以及安吉县鲁家村、余村等地进行采访。中国作协副主席阎晶明、中国作协创联部主任彭学明，以及来自全国各地的30余位作家、编辑参加活动。

9月7日，采访团在杭州举行座谈会。阎晶明在座谈会上说，改革开放40年来，浙江作为沿海发达地区，在推动乡村振兴方面走在了全国前列。浙江乡村振兴，离不开乡村文化的振兴，而表现农业、农村、农民的发展变化一直是中国文学创作的重要题材。希望作家们在这里切实感受乡村变化，体会美好生活，创作出一批反映时代精神、展现人民奋斗精神的优秀文学作品。浙江省作协党组书记臧军等参加座谈会。

白墙黛瓦、青山碧水，这是采访团在杭州市淳安县下姜村最直观的感受。下姜村曾是杭州经济最困难的乡村之一。2003年开始，下姜村成为时任浙江省委书记习近平同志的基层联系点。在习近平多次实地考察指导之下，村民们用现代发展理念指导农业，狠抓农业产业结构调整，实现了农村休闲旅游产业和生态农业产业一体化。作家们表示，在这里，美丽不再是一个形容词，到处都是动人的细节。乡村振兴过程中蕴藏着丰富的写作素材，只要多去挖掘，一定能创作出思想性与艺术性兼备的文学作品。

元代画家黄公望创作的纸本绘画《富春山居图》使得富春江成为著名的文化地标。9月8日，采访团前往桐庐县进行采访，这里现在已经是浙西地区经济实力第一强县。《文学报》执行主编陆梅表示，此行感触与收获良多，每天马不停蹄赶往一个个村庄实地走访与交流，对原先只是停留在概念层面的脱贫攻坚、乡村振兴、美丽乡村建设等政策有了感性和直接的了解。在这些乡村走访，更深切体会到青山绿水之于农民的意义。乡村在改变，富起来的农民有了更多的文明追求。宜居的生态也吸引了大批怀有理想情怀、带着创业梦想的年轻人投身到乡村建设之中，新的力量正在重构乡村。

9月9日，采访团前往安吉县鲁家村和余村。鲁家村以家庭农场为核心，开拓村庄经营新模式，真正实现了田园变景区，村民变股东。《收获》杂志副主编钟红明谈到，来这里之前，就想象到江南的风景：水光潋滟，远山青黛，这一切似乎是大自然和历史的馈赠。而真正来到这里探访，才知道眼前的一切都是从一无所有发展起来的。绿水青山所带来的金山银山，并非一蹴而就，一切从人的观念解放开始。正因如此，余村人才会集体投票选择关闭矿山，避免竭泽而渔的方式，另辟蹊径寻求发展模式，让诗意的山水重回人们的视野，也让共同富裕从愿景变成现实。

在完成浙江段采访任务之后，中国作协庆祝改革开放40周年主题采访活动第三团还将赴湖南省湘西土家族苗族自治州，前往十八洞村、菖蒲塘村、浦市镇等地进行采访。

（宋晗 李晓晨）

9月8日，由中国美术馆、中国美协、中国美术学院共同主办的“中国美术馆学术邀请系列展：质朴的精神——陈坚水彩作品展”在中国美术馆开幕，展出画家陈坚作品170余幅，涵盖了他各个时期艺术创作的重要作品。

陈坚现任中国美术家协会水彩艺委会主任、中国美术学院特聘教授。陈坚的绘画以表现新疆塔吉克民族为主，从雄伟的自然风光到塔吉克民族的日常生活，从人物外在的质朴美到内在的人性美，都进行了深入的研究与表达，揭示了人与自然这一命题更为深刻的关系。图为陈坚作品《瓦恰的风景写生》

（陈泽宇）

首师大举办中日女诗人交流活动

本报讯 9月7日，由首都师范大学中国诗歌研究中心和日本城西国际大学联合主办的“灵魂的自由与女性的星空——中日女诗人交流活动”在京举行。开幕式上，首师大副校长李小娟、城西国际大学理事长助理篠崎佳代、首师大中国诗歌研究中心主任赵敏俐分别致辞。双方签署了关于学术研究和教育交流的合作协议书。

在诗学研讨环节，孙晓娅、蓝蓝、周瓒、梅尔、平田俊子、蜂饲耳、新井高子、神野纱希等中日女诗人分别畅谈自己的创作经验和体会，并就两国女诗人在诗学观念上的异同进行深入讨论。大家谈到，女诗人在家庭和社会职务之间游走，以细腻的笔法书写对时代社会、现实生活的复杂感受。她们在表达现实题材时，更倾向于将其进行“内心化处理”，从而获得一种超越现实的轻盈感。梅尔新诗集《十二背后》中文版和日文版在活动中首发。张清华、田原以及多位中日女诗人就梅尔诗歌的创作特点进行研讨。

活动期间还举行了中日诗人朗诵会。吴思敬、灵焚、雁西，以及西娃、安琪、爱斐儿、花语等分别朗诵了自己的作品。中日诗人之间还互相朗诵了对方的译作，并互赠了书画作品，使朗诵会变成一场跨语际的诗歌盛宴。

（寇硕恒）